

Ngăn Chặn Ô Nhiễm: Tùy Thuộc Vào Chúng Ta

Tại Thung Lũng Santa Clara, cống thoát nước mưa đổ trực tiếp vào các nhánh sông địa phương và Vịnh San Francisco mà không qua xử lý bằng cách gạn lọc. Sự ô nhiễm nước mưa là một vấn đề nghiêm trọng đối với đời sống hoang dã phụ thuộc vào nguồn nước sông suối và đối với cư dân sống gần sông suối hay khu đất vịnh bị ô nhiễm. Một số nguồn gây ô nhiễm chủ yếu gồm dầu tràn, nhiên liệu và nhớt từ xe cộ và máy móc hạng nặng; phế thải trong xây cất; cặn tạo đặc thành do xói mòn, nước chảy ra từ đất có chứa thuốc trừ sâu hay thuốc diệt cỏ; và các chất như dầu máy đã sử dụng, chất chống đông và các sản phẩm từ sơn mà có người đổ xuống hoặc để tràn xuống đường hay cống thoát nước mưa.

Mười ba đô thị tại thung lũng đã phối hợp cùng với Hạt Santa Clara và Ty Thủy Cục Thung Lũng Santa Clara tuyên truyền giáo dục cho cư dân và doanh nghiệp địa phương về việc ngăn chặn ô nhiễm nước mưa. Hãy tham gia cùng với chúng tôi bằng cách làm theo các bước thực hành được mô tả trong tập hướng dẫn này.

Làm Đúng Cách

Các Bước Thực Hành Tổng Quát

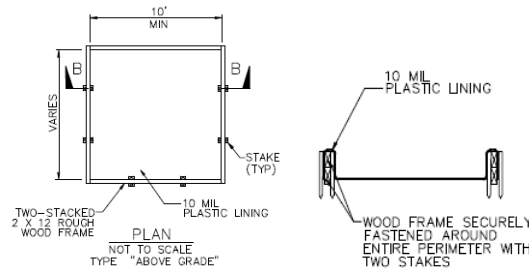
- Chỉ rửa các máy móc/máy trộn/xe bê tông trong các khu vực/nơi rửa được chỉ định trong khu xây cất của quý vị, nơi nước sẽ chảy vào nơi chứa tạm thời, và theo cách này giúp ngăn ngấm vào các lớp đất bên dưới.
- Thải bỏ bê tông bị cứng, rắn lại như rác thải. Bắt cứ khi nào có thể, tái chế nước rửa bằng cách bơm trở lại vào máy trộn để tái sử dụng. **Không bao giờ được thải bỏ nước rửa ra đường, cống thoát nước mưa, mương thoát nước, sông suối, khu đất/vườn cảnh.**
- Luôn trữ vật liệu khô và ướt có che đậy, được bảo vệ tránh mưa và nước thoát và để cách xa cống thoát nước mưa hay các lối thoát nước. Trữ các vật liệu cách mặt đất, đặt trên pa-lét. Bảo vệ vật liệu khô tránh gió.
- Che đậy bao xi măng sau khi đã mở. Không cho bột xi măng nhuyển bay ra đường, vào mương, cống thoát nước mưa, nguồn nước mưa và nguồn nước thoát.

Ô Nhiễm Cống Thoát Nước Mưa từ Công Tác Xây của Thợ Nề và Lát Đường

Bê tông mới, hồ và vữa gốc xi măng chảy vào Vịnh, hồ, sông suối, hay các cửa sông gây độc hại cho cá và môi trường dưới nước. Thải bỏ các chất này vào cống thoát nước mưa hay các con rạch gây ra các vấn đề nghiêm trọng, và bị cấm theo luật.

Sử Dụng Bê Tông & Công Tác Cưa Cắt Gắn Lối Thoát Nước

- Trong các khu xây cất lớn hơn, chỉ định các khu vực rửa cách cống thoát nước mưa, mương lộ thiên, hay các nguồn nước ít nhất là 50 feet. Các khu vực rửa nên được đặt cách xa các khu vực lưu thông của nơi xây cất hay ra vào để tránh gây cản trở hay để lại vết bẩn.



- Khi cưa cắt hay phủ cát, không để bụi bê tông bay vào lối thoát nước. Dùng vải lọc, máy lọc ngõ vào bể chứa, hay bao sợi để ngăn vữa chảy vào hệ thống cống thoát nước mưa. Nếu cần có lắng ở lối vào bể chứa, dọn sạch ngay tức thì.
- Không nên để cặn từ quá trình cưa cắt chảy ra mặt đường và không nên bỏ trên mặt đường.
- Xúc, múc, hay hút chân không vữa từ quá trình cưa cắt và thải bỏ tất cả chất thải ngay khi hoàn thành công việc ở một địa điểm hay vào cuối mỗi ngày làm việc (bất cứ việc nào sớm hơn!)



Trong Lúc Xây Cất

- Không trộn bê tông, vữa hay xi măng hơn số lượng cần dùng trong khoảng thời gian hai tiếng.
- Bố trí và vận hành các máy trộn loại nhỏ trên tấm bạt hay tấm trải nhựa dày.
- Khi lau dọn sau khi thi công đường xe chạy hay vỉa hè, hãy rửa bụi bẩn trong khu vực chất bẩn, không rửa xuống đường xe chạy hay ra đường hay vào cống thoát nước mưa. Nếu cần, điều chuyển dòng nước thoát bằng gò đắp tạm thời. Nếu có thể, hãy quét trước.
- Quá trình sử dụng bê tông tươi, hồ và vữa nên được che chắn tránh mưa và dòng nước thoát cho đến khi vật liệu đã khô.
- Rửa bê tông đã lộ cốt liệu chỉ khi nước rửa có thể (1) chảy vào khu vực chất bẩn; (2) rút vào khu đất gò để được bơm và thải bỏ đúng cách; hay (3) bắt kỳ lối vào cống thoát nước mưa nào và hút chân không nước rửa từ rãnh nước. Nếu có thể, hãy quét trước.
- Khi đào xới mặt đường, đảm bảo việc thu gom tất cả các mảnh vụn và thải bỏ đúng cách. Tái chế các mảng bê tông bề lớn tại cơ sở tái chế hay nhà máy bê tông.
- Dù là lượng nhỏ, bỏ bê tông, vữa lỏng, và hồ khô thừa vào thùng rác.
- Không bao giờ được chôn chất thải rắn hay chất thải nguy hại.

Chương Trình Thải Bỏ Rác Thải Nguy Hại Dành Cho Doanh Nghiệp Nhỏ

Doanh nghiệp thải ra dưới 27 gallon hoặc 220 pound chất thải nguy hại mỗi tháng đủ tiêu chuẩn sử dụng chương trình Nguồn Thải Số Lượng Nhỏ Được Miễn Có Điều Kiện của Hạt Santa Clara. Vui lòng gọi (800) 207-8222 để biết thêm thông tin, báo giá, hoặc hướng dẫn tiêu hủy.

Palo Alto điều hành chương trình tương tự, thực hiện thu gom hàng tháng cho các doanh nghiệp nhỏ. Vui lòng gọi thành phố Palo Alto, (650) 496-6980, hoặc Clean Harbors, 1-800-433-5060 để biết thêm thông tin hoặc xếp lịch hẹn.

Cuốn hướng dẫn này là một trong các tuyển tập mô tả về các phương pháp ngăn chặn ô nhiễm cống thoát nước mưa đối với các loại hoạt động cụ thể trong ngành xây dựng. Các cuốn hướng dẫn khác gồm:

Sửa Chữa và Cải Tạo Nhà Cửa

Tổng Quát Về Xây Cát và Giám Sát Địa Điểm Xây Cát

Xây Dựng Quan Cảnh Đất Đai và Vườn Trục

Sơn và Sử dụng Dung Môi và Keo

Làm Đường và Lát Đường

Đào Đất và Vận Hành Máy Móc Hạng Nặng

Công Tác Thoát Nước

Để nhận thêm tập sách, vui lòng gọi 1-800-794-2482.

Hoặc truy cập trang mạng của chúng tôi tại www.scvurppp.org



Santa Clara Valley
Urban Runoff
Pollution Prevention Program

Cập Nhật Sau Cùng: Tháng Mười Hai năm 2014

Cơ Quan Đối Ứng Với Sự Chảy Tràn Chất Thải:

1. Tại Thành Phố Santa Clara, vui lòng gọi (408) 615-3080.
2. Tại Thành Phố Palo Alto, vui lòng gọi (650) 329-2413.
3. Tại Thành Phố San José, vui lòng gọi 9-1-1 nếu chất thải nguy hại chảy vào hệ thống cống thoát nước mưa. Đối với sự chảy tràn chất thải không nguy hại, vui lòng gọi (408) 945-3000.
4. Tại các thành phố khác, vui lòng tìm số điện thoại liên hệ tại www.scvurppp-w2k.com/report_spill.shtml hoặc **GỌI 9-1-1**
5. Văn Phòng Liên Bang Thuộc Trung Tâm Cảnh Báo Dịch Vụ Khẩn Cấp (24 giờ). **1-800-852-7550**
6. Đường Dây Nóng Về Xả Thải/Đổ Rác Bất Hợp Pháp Của Hạt Santa Clara. . . . (408) 918-3400

Cơ Quan Kiểm Soát Ô Nhiễm Địa Phương

Chương Trình Quản Lý Chất Thải Tích Hợp
Hạt Santa Clara. (408) 282-3180

Đường Dây Nóng Báo Cáo về Vi Phạm làm tổn
hại Môi Trường Sinh Sống Của Cơ Quan
Công Tố Hạt Santa Clara. (408) 299-TIPS

Đường Dây Nóng Chương Trình Tái Chế
Hạt Santa Clara 1-800-533-8414

Ty Thủy Cục Thung Lũng
Santa Clara. (408) 265-2600

Đường Dây Nóng về Ô Nhiễm của Ty Thủy Cục
Thung Lũng Santa Clara 1-888-510-5151

Nhà Máy Nước Thải Vùng
San José-Santa Clara. (408) 635-6600
*Phục vụ khu vực Campbell, Cupertino,
Los Gatos, Milpitas, Monte Sereno,
San Jose, Santa Clara, Saratoga*

Nhà Máy Kiểm Soát Ô Nhiễm Nước Sunnyvale
Phục vụ khu vực Sunnyvale. . . (408) 730-7270

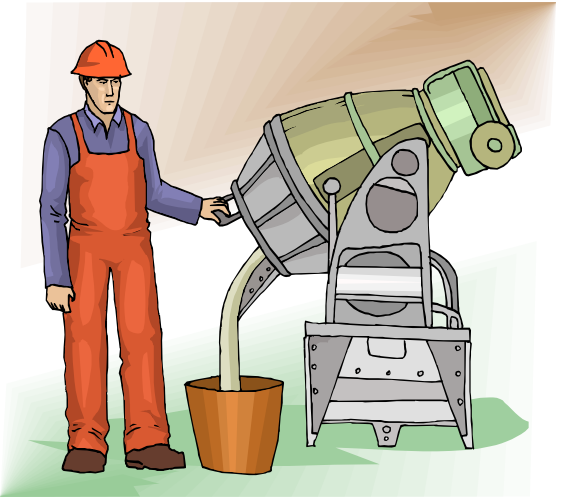
Nhà Máy Địa Phương Kiểm Soát Phẩm
Chất của Nước. (650) 329-2598

*Phục vụ khu vực East Palo Alto Sanitary
District, Los Altos, Los Altos Hills,
Mountain View, Palo Alto, Stanford*

Ban Kiểm Soát Địa Phương Phẩm Chất của Nước
Vùng Vịnh San Francisco. (510) 622-2300

Bê Tông Mới và Sử Dụng Vữa

Thực Hành Quản Lý Tốt Nhất (BMPs) cho Ngành Xây Dựng



Ai nên sử dụng tập sách này?

- Thợ nề và thợ xây
- Đội xây cất lề đường
- Các công nhân xây dựng sân
- Các thanh tra xây dựng
- Nhà thầu xây cất
- Thợ xây nhà
- Nhà kinh doanh bất động sản
- Các công nhân bơm/giao bê tông